

JOURNAL

JUBILÄUM

... 30 Jahre Schwimmhalle Atlantis
Seiten 6 und 7

EMPFEHLUNG

... Nachzahlungen vermeiden!
Seite 14

RÄTSEL

... miträtseln und gewinnen.
Seite 16

AUFGEBLÜHT

... DIE TAGE WERDEN WIEDER BUNT

Stadtwerke Annaberg-Buchholz

Robert-Schumann-Straße 1 · 09456 Annaberg-Buchholz
Telefon: 03733 5613-0 · Fax: 03733 5613-15 · E-Mail: infoline@swa-b.de

www.swa-b.de



Liebe Leserinnen, liebe Leser,

die Zukunft vorhersehen kann leider niemand. Dennoch gibt es einige Anhaltspunkte, wie zum Beispiel Wirtschafts- und Konjunkturprognosen, den Konsumindex oder Aussagen renommierter Trend- und Zukunftsforscher, an denen man sich orientieren kann. Diese Faktoren sind aber nur Tendenzen für die nächsten Monate und ändern sich manchmal schneller, als einem lieb ist.

Eines ist jedoch sicher, in der Bäder- und Wellnessbranche bleibt es spannend. Einige große vielversprechende Freizeit- und Erlebnisbäder, wie das Aqua Marien oder Freizeitbad Greifensteine, wurden in der Vergangenheit in unserer Region eröffnet. Wieder andere wurden bereits geschlossen, wie beispielsweise das Erlebnisbad Seiffen oder Erzgebirgsbad Thalheim. Die Bäderlandschaft in der Bundesrepublik Deutschland, speziell in den neuen Bundesländern, ist bereits seit Jahren im Umbruch. Jüngste Studien bestätigen erneut, dass nur die Bäderbetriebe unternehmerisch erfolgreich agieren können, die sich an den Kundenwünschen orientieren und diese umsetzen. Der Trend hin zu abwechslungsreichen, modernen und attraktiven Freizeiterlebnissen ist ungebrochen. Darauf müssen sich Badbetreiber bundesweit einstellen.

Auch unsere Besucherstatistiken belegen, dass der Kunde immer größeren Wert auf Qualität, Abwechslung und Vielfältigkeit legt – und das zu fairen Preisen. Mit dem 30-jährigen Jubiläum der Schwimmhalle Atlantis im Juni 2021 wird die Nachhaltigkeit für regionales sport- und freizeitgerechtes Schwimmen sowie Sauna, Fitness und Gesundheit für den Bürger nachgewiesen. Seit Eröffnung der Schwimmhalle Atlantis haben bereits 3.801.478 Gäste (Stand 31. Mai 2021) unsere Einrichtung genutzt. Durch Schaffung von Angeboten, die diese vorgenannten Schwerpunkte für den Badegast sinnvoll verbinden, kann der Badebetrieb in der Schwimmhalle Atlantis erhalten und weiterentwickelt werden. Zudem wird die hoffentlich baldige Sanierung der Schwimmhalle Atlantis noch viele weitere Jubiläen ermöglichen. Pandemiebedingt haben wir auf große Feierlichkeiten verzichtet, um die zwingend notwendige Modernisierung weiter zu fokussieren.

So gilt es für die Zukunft, die Marktlage genau zu beobachten und auf die Auswirkungen der Bevölkerungsentwicklung mit Angebotsanpassung zu reagieren. Neue Trends bei Sport, Wellness und Fitness sind auf ihre Nutzung zu prüfen. Die Wellness- und Freizeitangebote für mittlere und ältere Jahrgänge sind auszubauen. Außerdem ist auch die Zusammenarbeit mit den Stadtwerken Annaberg-Buchholz und der Region weiter zu pflegen. Ohne das finanzielle und technische Know-How der Stadtwerke Annaberg-Buchholz wäre die Schwimmhalle Atlantis auch schon lange Historie.

Denn **eins** ist klar: Nähe tut gut!

Ihr Markus Kothe
Geschäftsführer der S+F Sport und Freizeit Annaberg GmbH,
Tochtergesellschaft der Stadtwerke Annaberg-Buchholz

Journal Inhalt

Ausgabe
02/2021

WÄRMEDIENSTLEISTUNGEN 3

... Thema heute: Legionellen

BLICK HINTER DIE KULISSEN ▶ 4/5

... Hoch(leistungs)druck!

JUBILÄUM 6/7

... 30 Jahre Schwimmhalle Atlantis

VERTRIEB 8/9

... Förderung E-Mobilität,
Ausbau der Ladeinfrastruktur

PARTNERFIRMEN 10

... Teucher-Bau: In guten Händen!

EMPFEHLUNG 14

... Vermeidung von Nachzahlungen

STROMFRIED & FLAMMBERT 15

... auf Radtour

IMPRESSUM

Herausgeber:

Stadtwerke Annaberg-Buchholz Energie AG
Robert-Schumann-Str. 1 · 09456 Annaberg-B.

Verantwortlich für den Inhalt:
Kai Aschermann, Udo Moritz

Redaktion:

Bereich Marketing/Öffentlichkeitsarbeit
presse@swa-b.de

Redaktionsschluss: 29.06.2021

Auflage:

75.100 Exemplare

Layout/Satz:

Page Pro Media GmbH · www.pagepro-media.de

Druck:

Druckerei Dämmig, Chemnitz

Titelbild:

© iStockphoto.com/PPAMPicture



© ClaudioVentrella und percds/iStock

TRINKWASSERANALYSE AUF LEGIONELLEN

Trinkwasser ist ein wertvolles Gut und ein unverzichtbarer Bestandteil unseres Lebens. Mit Durchführung der Trinkwasseranalyse auf Legionellen soll eine bessere Überwachung der Trinkwasserqualität gewährleistet werden. Die Stadtwerke Annaberg-Buchholz unterstützen Sie mit einem Komplettservice und Hintergrundwissen.

Eigentümer und Betreiber einer Trinkwassererwärmungsanlage sind vom Gesetzgeber laut Trinkwasserverordnung (TrinkwV) verpflichtet, Routineuntersuchungen in regelmäßigen Abständen durchzuführen. Zum Beispiel muss ein Mehrfamilienhaus ab drei Nuteinheiten unter bestimmten Voraussetzungen in einem zeitlichen Abstand von drei Jahren untersucht werden. Ziel ist es, die vorgegebenen Parameter einzuhalten und Gesundheitsrisiken weitestgehend auszuschließen.

Legionellen sind Stäbchenbakterien, die in geringen Mengen im Grundwasser existieren und bei geeigneten Temperaturen gegebenenfalls auch in Trinkwasseranlagen gelangen können. Eine Gefahr für die menschliche Gesundheit entsteht nicht beim Trinken, sondern bei der Aufnahme von Wasser über Wasser-

nebel mit erhöhter Legionellenkonzentration (z. B. beim Duschen). Die Bakterien vermehren sich insbesondere bei Temperaturen von 25 bis 50° C. Warmwasserleitungen oder beispielsweise auch Duschköpfe können dafür prädestinierte Stellen sein.

Wir überwachen die erforderlichen Untersuchungsintervalle, sorgen für einen fristgerechten und reibungslosen Ablauf sowie eine rechtssichere Umsetzung der Legionellenprüfung. Wir ermitteln, welche Gebäude generell geprüft werden müssen und in welchem Zeitabstand die Trinkwasseranalyse erfolgen muss.

Die Probenahmen werden von uns angekündigt und Ihre Nutzer werden informiert. Die Wasserproben werden von einem akkreditierten Probennehmer am Ausgang des Warmwasserspeichers, am Eingang der Zirkulationsleitung und an der weitest entfernten Stelle je Steigstrang entnommen und anschließend ausgewertet. Selbstverständlich stellen wir Ihnen das Prüfergebnis zur Verfügung.

Mit unserem Service unterstützen wir Sie in vollem Umfang und gewährleisten eine fachgerechte Durchführung der Legionellenprüfung. Kontaktieren Sie uns!

IHRE ANSPRECH- PARTNERIN

Michaela Stummer

Telefon:

03733 5613-514

E-Mail:

michaela.stummer@swa-b.com



HOCH(LEISTUNGS)DRUCK!

Heute möchten wir für Sie ein ambitioniertes Projekt aus dem Fachbereich Gasnetz näher beleuchten. Ein anspruchsvolles Vorhaben, welches in der Vergangenheit erfolgreich umgesetzt wurde.

ANSPRECH- PARTNER

Thomas Köhler

Telefon:

03733 5613-200

E-Mail:

thomas.koehler@swa-b.de



Im März 2019 fand der Auftaktermin zur Baubesprechung mit der Firma Handmann Leichtmetallgießerei statt. Inhalte waren die Produktionserweiterung bzw. der Neubau einer Produktionshalle mit geplanter Leistungserhöhung von 5.600 kW auf 13.400 kW. Um diese Kapazitätserhöhung zu erreichen, waren ein Hochdrucknetzanschluss und eine eigene Gasdruckregelanlage notwendig. Zu den Vorbereitungen gehörten unter anderem auch einige Trassenplanungen – zwei Querungen der Sehma, eine der Deutschen Bahn sowie der Trassenverlauf im Bereich der Sehmatalstraße (S261). Ein Marathon zur Einholung notwendiger Genehmigungen nahm seinen Lauf und so mussten Anträge gestellt und Absprachen mit Trägern öffentlicher Belange getroffen werden. Es folgten interne Abstimmungen zur Koordination der Baumaßnahme, wie beispielsweise mit dem Fachbereich Datennetze zur Verlegung eines Kabelschutzrohres. Auch der Gang zur Naturschutzbehörde blieb nicht aus, da Baumfällarbeiten im Zuge der Anpassung des Trassenverlaufs notwendig waren. Im Juli wurden der Netzanschlussvertrag und Vereinbarungen zur Grundstücksnutzung mit Privateigentümern unterzeichnet. Es folgten die Antragstellung auf Bahnquerung sowie die Trassenabsteckung.

DIE TRÄGER ÖFFENTLICHER BELANGE

- Landesamt für Straßenbau und Verkehr (LaSuV)
- Landestalsperrenverwaltung
- Untere Wasserbehörde des Erzgebirgskreises
- Abwasserzweckverband (AZV)
- Große Kreisstadt Annaberg-Buchholz
- enviaTEL
- Deutsche Telekom
- MITNETZ
- ETW
- Oberbergamt
- Deutsche Bahn

Anschließend fand die Vergabe der einzelnen Arbeitsbereiche, wie die Herstellung und Lieferung der Gasdruckregelanlage an die Firma Strüder aus Schneeberg, der Tiefbauarbeiten an die Straßen- und Tiefbaufirma Gernot Zimmermann sowie die Vermessung an die Marienberger Firma GEOMESS, statt. Hauptauftragnehmer war die SPIE SAG GmbH.

Ende September konnten die Spülbohrung unter der Sehma und die Vorbereitung des Verlegens eines Medienrohres planmäßig abgeschlossen werden. Wieder etwas geschafft! Dennoch bedurfte das Bauvorhaben einer weiteren kontinuierlichen, präzisen Zusammenarbeit aller Beteiligten. So auch beim Start des Bauabschnittes auf der Hüttengrundstraße im Oktober.

„Nervenkitzel“ forderte, Mitte Oktober, die Druckprüfung und Abnahme des T-Stückes. Mit Bravour bestanden, ließ sich die Einbindung in die Hochdruckleitung im Bereich Hüttengrundstraße bereits am darauffolgenden Tag umsetzen. Die Baumaßnahmen schritten weiter voran und die Verlegung der Mitteldrucknetzanschlüsse im Grundstück Handtmann konnten dann Anfang Dezember beginnen. Sechs Tage später war die Rohrverlegung bis zur Gasdruckregelanlage fertiggestellt und wurde damit zur Prüfung und Abnahme freigegeben.

Allmählich erreichte das Bauvorhaben seinen finalen Höhepunkt. An der Hüttengrundstraße folgte die Einbindung der neuen Hochdruckleitung, die Lieferung der Gasdruckregelanlage und die Abnahme konnte am selbigen Tag durch den Sachverständigen umgesetzt werden. Anfang 2020 wurden die Netzanschlüsse bei der Firma Handtmann fertiggestellt. Die Anbindung der Gasdruckregelanlage an die neue Hochdruckleitung und die Einbindung der Netzanschlüsse konnten vorgenommen werden. Der geplanten Inbetriebnahme im Februar 2020 stand nichts mehr entgegen.

ZAHLEN - DATEN - FAKTEN

- Trassenlänge Hochdruckleitung neu: 795 Meter Stahlleitung DN 100 MOP 16
- Trassenlänge Mitteldruckleitung neu: 200 Meter PE Leitung d 225 MOP 1
- eine neue Gasdruckregelanlage MOP 16 mit einer Leistung von 1.400 Nm³/h





30 JAHRE EINTAUCHEN & ... IN DER SCHWIMMHALLE ATLANTIS!

1988

ERSTER SPATENSTICH



APRIL 1993

ERSTE SCHLISSUNG WEGEN BAULICHER MÄNGEL



1997

DER MILLIONSTE GAST DARF IN DER SCHWIMMHALLE ATLANTIS BEGRÜSST WERDEN



1998/1999

SEIT NOVEMBER 1998 WIRD DISKUTIERT, OB DAS STADTBAD ODER DIE SH ATLANTIS GESCHLOSSEN WERDEN

DIE ÖFFENTLICHKEIT REAGIERT MIT EINER SAMMLUNG VON 4.000 UNTERSCHRIFTEN FÜR DIE SH ATLANTIS



2001

ERÖFFNUNG SANARIUM, DAMPFBAD, FINNISCHE SAUNA SOWIE KINDER-SPIELRAUM IN DER SCHWIMMHALLE ATLANTIS



1. JUNI 1991

ERÖFFNUNG DER SCHWIMMHALLE ATLANTIS (SH ATLANTIS) SOWIE DEM RESTAURANT „ZUR RUTSCHE“

SEPTEMBER 1994

NACH 500 TAGEN KANN WIEDER GEÖFFNET WERDEN

APRIL 1999

DIE SH ATLANTIS DARF BLEIBEN; PRÄMISSE: VERTRÄGLICHE ERHÖHUNG DER EINTRITTSPREISE, STETIG STEIGENDE BESUCHERZAHLEN SOWIE JEGLICHES SCHULSCHWIMMEN FINDET DARIN STATT

STADTBAD WIRD FÜR DEN REGULÄREN BADEBETRIEB GESCHLOSSEN; SAUNA BLIEB VORERST WEITERHIN GEÖFFNET

2001/2002

UMGESTALTUNG DES RESTAURANTS „ZUR RUTSCHE“



Vor nunmehr 30 Jahren wurde die Schwimmhalle Atlantis am 1. Juni 1991 eröffnet. Seitdem durften hier über 3 Millionen Gäste begrüßt werden. An reichlich 10.000 Tagen wurden in der Zeit schon die Türen aufgeschlossen, viele kleine und große Geschichten sind passiert. Zig Schülerinnen und Schüler erlernten in dieser Halle das Schwimmen, diverse Kursangebote wurden dankend angenommen und unterstützen die Gesundheit der Gäste. Die großzügige Saunalandschaft ist ein beliebter Ort der Entspannung und Erholung und viele Sportlerinnen und Sportler nutzen die Bahnen als eine begehrte Trainingsmöglichkeit. So hat sich das Angebot mittlerweile für Jung und Alt etabliert und wir hoffen, dass dies noch lange so bleibt.

Für die anstehenden Herausforderungen wünschen wir alles Gute, auch zukünftig viel Erfolg sowie spannende Ereignisse, über welche wir in 30 Jahren noch reden werden.

Lassen wir Revue passieren!

Wir kennen den Blick auf das Wasser – Ihrer ist ein völlig anderer. Nehmen Sie uns mit auf Ihre – vielleicht schon 30-jährige – Atlantis-Reise! Was verbinden Sie mit der Schwimmhalle? Schreiben Sie uns Ihre Erlebnisse, wovon wir gerne eine kleine Auswahl im nächsten Kundenjournal veröffentlichen möchten und diese mit einem Präsent belohnen.

Rückmeldungen bitte an: Stadtwerke Annaberg-Buchholz, Pressestelle, Robert-Schumann-Straße 1, 09456 Annaberg-Buchholz oder per Mail an presse@swa-b.de

AUFATMEN

© Dirk Rückschloss

2002 - 2004

UMBAU DES AUSSENBEREICHS IN EINE SAUNALANDSCHAFT: BANJA MIT RUHERAUM UND DUSCHEN, URALSAUNA, WINTERGARTEN ALS RUHERAUM MIT KINDERBEREICH SOWIE EINEM CATERING FÜR DIE SAUNA

2005/2006

NEUBAU DER KOMPLETTEN WASSERAUFBEREITUNG UND ULTRAFILTRATION

APRIL 2008

ERSTES 12-STUNDENSCHWIMMEN GEMEINSAM MIT DER WASSERWACHT ANNABERG E.V.; ERGEBNIS: 292,95 KM

JULI 2010

ERÖFFNUNG DER ERDSAUNA
FRISCHER ANSTRICH DER SCHWIMMHALLE ATLANTIS SOWIE NEUE GLASFASSADE

2018

BEGINN DER UMBAUPLANUNGEN ZUR ENERGETISCHEN MODERNISIERUNG MITTELS AUSSCHREIBUNG UND KUNDENUMFRAGE



APRIL 2005

DIE BETREIBERGESELLSCHAFT SPORT UND FREIZEIT ANNABERG GMBH (SFA GMBH) ÜBERNIMMT DIE KOMPLETTE BELEGSCHAFT

DEZEMBER 2007

DIE SFA GMBH ÜBERNIMMT DAS RESTAURANT „ZUR RUTSCHE“ MIT UMBENENNUNG „RESTAURANT ATLANTIS“

SEPTEMBER 2008

EINFÜHRUNG DES ANGEBOTS „SCHWIMMEN MACHT SCHULE“ – GESTARTET WIRD MIT DER KITA MÄUSEBURG

NOVEMBER 2014

DER DREIMILLIONSTE GAST DARF IN DER SCHWIMMHALLE ATLANTIS BEGRÜSST WERDEN

2020

DAS CORONA-JAHR BRACHTE UMSATZVERLUSTE IN GRÖSSENORDNUNGEN, MODERNISIERUNGSPÄNE INS SCHWANZEN UND NOCH NIE DAGEWESENE HERAUSFORDERUNGEN WIE ÖFFNUNGEN MIT HYGIENEKONZEPTEN

AUSBAU DER LADEINFRASTRUKTUR –

MIT PARTNERSCHAFTEN GEMEINSAM ANS ZIEL

Fotos (2): MENNEKES Elektrotechnik GmbH & Co. KG

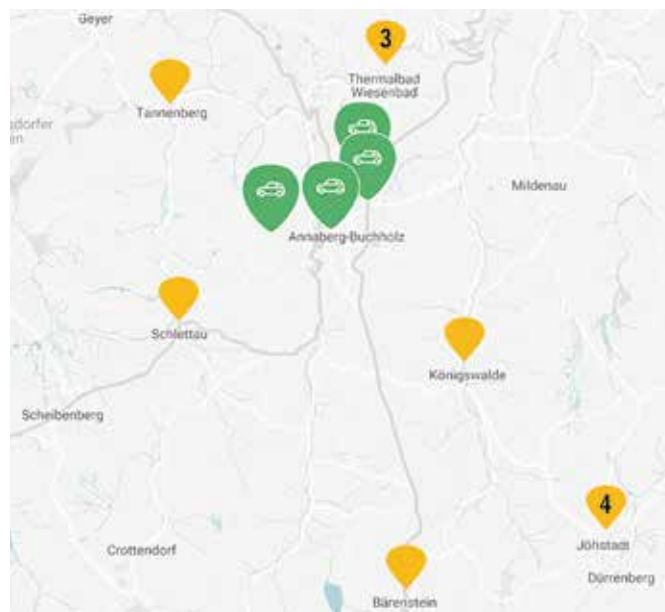
Es geht voran in Sachen Elektromobilität: Das Ladenetz für Fahrzeuge mit Elektroantrieb wird im Erzgebirge dichter, die Nachfrage nach E-Fahrzeugen in den Autohäusern steigt und auch die Zahlen der Zulassungen aus den Vorjahren zeigen: Die Elektromobilität nimmt Fahrt auf. Als Hauptgründe für die positive Entwicklung gelten die Innovationsprämie für reine Batterieelektrifahrzeuge oder aufladbare Hybridelektrofahrzeuge (bis zu 9.000 Euro), die Förderprogramme für privat genutzte Ladestationen (KfW-Förderung Wallbox – 900 Euro) oder öffentlich zugängliche Ladeinfrastruktur (Ladeinfrastruktur vor Ort) sowie die immer größere Auswahl der Hersteller an E-Autos und Hybridfahrzeugen.

Die absoluten Zahlen der Zulassungen bleiben aber gering. Etwa 1 Prozent der im Erzgebirgskreis zugelassenen Fahrzeuge gehören zur o. g. Gruppe. Um die Entwicklung positiv voranzutreiben, bieten wir seit Jahren unterschiedliche Lösungen für die E-Mobilität an. Bereits am 31. März 2017 nahmen wir die erste Ladestation in der Tiefgarage unter dem Annaberger Markt in Betrieb. In den Folgejahren konnten wir drei weitere Ladesäulen für die Öffentlichkeit in Annaberg-Buchholz errichten. Mittlerweile betreiben wir sieben Ladepunkte mit jeweils 22 kW Ladeleistung. Außerdem konnten wir in den vergangenen Jahren eine Vielzahl von Unternehmen und Privatkunden mit unseren Full-Service-Angeboten im Bereich der Ladeinfrastruktur unterstützen.

Im Rahmen unserer strategischen Ausrichtung als innovativer Infrastrukturdienstleister ist es uns wichtig, die Förderung der E-Mobilität

auch in unseren Partnerkommunen voranzutreiben. Gemeinsam mit den Kommunen und ortsansässigen Unternehmen, möchten wir in den nächsten zwei Jahren unser Angebot für die Ladeinfrastruktur spürbar ausbauen. Aktuell planen wir die Errichtung von elf weiteren Ladesäulen mit je zwei Ladepunkten. Dabei setzen wir, getreu unserem Motto „Nähe tut gut“, bewusst auf Partnerschaften vor Ort und erbringen die Leistungen gemeinsam mit regionalen Firmen.

In den nächsten Ausgaben unseres Kundenjournals halten wir Sie über den Fortschritt unseres Projektes auf dem Laufenden.



Bisherige und geplante Ladepunkte der Stadtwerke Annaberg-Buchholz.



RUNDUM-SORGLOS-PAKET – UNSER ANGEBOT FÜR IHRE WALLBOX ZU HAUSE

Holen Sie sich unsere zuverlässige und zukunftsfähige Ladelösung für Ihre Immobilie mit eigenem Stellplatz. Und alles ohne Aufwand!

Wir bieten Ihnen ein Rundum-Sorglos-Paket: Vor-Ort-Check, Installation sowie die Wallbox unseres regionalen Anbieters (MENNEKES AMTRON® Charge Control 11 C2) von uns, aus einer Hand, zum Festpreis. Sie brauchen sich um nichts kümmern. Gemeinsam mit unseren zertifizierten Partnerbetrieben bieten wir Ihnen einen umfassenden Service.

Festpreis (MENNEKES AMTRON® Charge Control 11 C2)
inkl. Installationspaket* 2.599 Euro
– KfW-Förderung 900 Euro
= neuer Festpreis: 1.699 Euro

Profitieren Sie jetzt von der KfW-Förderung in Höhe von 900 Euro!

*Folgende Leistungen sind in unserem Installationspaket inbegriffen:

- individueller Vor-Ort-Check durch unseren Fachpartner
- Anschluss der Zuleitung der Wallbox an die Unterverteilung
- bis zu zehn Meter Verkabelung
- bis zu zwei Mauerdurchbrüche
- Leitungsschutzschalter
- Fehlerstromschutzschalter
- Anmeldeprozess beim zuständigen Netzbetreiber
- Montage und Inbetriebnahme
- technische Prüfung der Installation und der Wallbox

Das beschriebene Angebot gilt für Annaberg-Buchholz plus einem Umkreis von 20 km.

Sind Arbeiten notwendig, die nicht in der o. g. Auflistung enthalten sind, beispielsweise die Ertüchtigung der Zähleranlage, längere Kabelwege oder Erdarbeiten, erhalten Sie vom Fachpartner ein Angebot über die zusätzlichen Aufwendungen.

FÖRDERMITTEL IM ÜBERBLICK

Die **KfW-Förderung** für **Ladestationen in Wohngebäuden**

- beinhaltet einen Zuschuss von 900 Euro pro Ladepunkt für Ladestationen an privaten Stellplätzen oder Wohngebäuden
- gilt für Ladestationen mit einer Leistung von 11 kW einschließlich Installation und Netzanschluss

Detaillierte Informationen finden Sie unter kfw.de/440

Die **Innovationsprämie (Umweltbonus)** beträgt:

- für ein reines Batterieelektrofahrzeug und ein Brennstoffzellenfahrzeug 9.000 Euro bei einem Nettolistenpreis bis 40.000 Euro und 7.500 Euro bei einem Nettolistenpreis bis 65.000 Euro und
- für ein Plug-In-Hybridfahrzeug (weniger als 50 g CO₂-Emission pro km) mit 6.750 Euro bis zu einem Nettolistenpreis von 40.000 Euro und 5.625 Euro bis zu einem Nettolistenpreis von 65.000 Euro

Die **KfZ-Steuerbefreiung** beträgt:

- ab der Erstzulassung für ein Elektroauto 10 Jahre

SERVICEFILIALEN AUF EINEN BLICK

ANNABERG-BUCHHOLZ

Vertrieb

Robert-Schumann-Straße 1
09456 Annaberg-Buchholz

☎ 03733 5613-13

@ vertrieb@swa-b.de

CHEMNITZ

Frank Uhlig

Clausstraße 63 a
09126 Chemnitz

☎ 0371 40331988

@ frank.uhlig@swa-b.de

FLÖHA

Heidrun Dolge

Carsten Thomas

Erdmannsdorfer Straße 1
09557 Flöha

☎ 03726 7907657

@ heidrun.dolge@swa-b.de
carsten.thomas@swa-b.de

HOHENSTEIN-ERNSTTHAL

Katrin Reschies

Dr.-Wilhelm-Külz-Platz 5
09337 Hohenstein-Ernstthal

☎ 03723 6687095

@ katrin.reschies@swa-b.de

THUM

Rita Epperlein

Chemnitzer Straße 6
09419 Thum

☎ 037297 855778

@ rita.epperlein@swa-b.de

ZSCHOPAU

Sven Melzer

An den Anlagen 7
09405 Zschopau

☎ 03725 3989662

@ sven.melzer@swa-b.de

ZWÖNITZ

Annett Hillig

Bahnhofstraße 43
08297 Zwönitz

☎ 037754 323248

@ annett.hillig@swa-b.de



IN GUTEN HÄNDEN

Als kleines Familienunternehmen mit anfänglich fünf Mitarbeitern gegründet, entwickelte sich Teucher-Bau schnell zu einem mittelständigen Bauunternehmen mit bis zu 30 Mitarbeitern. Der Firmensitz mit einem modern eingerichteten Büro sowie der Bau- und Lagerhof, auf welchem alle Baumaschinen, der komplette Fuhrpark und sämtliche Baumaterialien untergebracht sind, befinden sich im Thermalbad-Wiesenbader Ortsteil Schönfeld und ermöglichen kurze Wege für die Belegschaft. Die konsequente Verfolgung der von Anfang an aufgestellten Firmengrundsätze bilden eine solide Grundlage für den Erfolg. So steht an erster Stelle, für die Kundschaft ein offenes Ohr zu haben, soweit wie möglich auf Kundenwünsche einzugehen, diese umzusetzen und dabei verbindlich zu bleiben. Durch die kontinuierliche Qualifizierung der Mitarbeiter sowie der Pflege des positiven Betriebsklimas wird eine weitere Basis für ein erfolgreiches Unternehmen geschaffen. Die Arbeitsabläufe unterliegen einer ständigen Kontrolle, woraus minimale Verwaltungsaufwendungen resultieren, welche für den Bauherrn eine Kosten- und Zeiterparnis darstellen.

Alles zusammen – der Schlüssel für 30 Jahre Teucher-Bau. Nach wie vor fest in Familienhand, bietet das Unternehmen ein umfangreiches Portfolio im Hoch- und Tiefbau an und weist ein Netzwerk starker, regionaler Partner auf. Ob Altbausanierung, das Errichten eines Einfamilienhauses, Stellen von Produktions- und Lagerhallen über die Gestaltung der zugehörigen Außenanlagen bis hin zum Kläranlagenbau wird von der ersten Planung bis zur „Schlüsselübergabe“ Hand in Hand gearbeitet, was sich bei den Auftraggebern positiv auswirkt und Vertrauen schafft.

Bei all dem Bewährten ist es aber auch wichtig, Trends im Auge zu behalten und beispielsweise dem Interesse an alternativen Baumaterialien, wie Holz und Lehm, nachzugehen. Durch neuartige Produktionsverfahren bieten diese Rohstoffe vielseitige Möglichkeiten und sind keineswegs Baustoffe vergangener Tage.

Davon überzeugt und mit dem Erfahrungsschatz von 30 Jahren, für jedes Bauvorhaben die bautechnisch richtige Lösung zu finden, sehen die beiden Geschäftsführer Matthias und Steffen Teucher zuversichtlich in die Zukunft.

TEUCHER-BAU.DE
Hoch- und Tiefbau

KONTAKT

Baugeschäft
Roland Teucher OHG

Heidestraße 4
09488 Thermalbad
Wiesenbad

Telefon:
03733 51375

E-Mail: info@teucher-bau.de

www.teucher-bau.de

WIR BAUEN FÜR SIE IM III. QUARTAL 2021

Ort	Straße	Maßnahme	Sparte	geplanter Bauzeitraum
Annaberg-Buchholz	Buchholzer Straße	Grundhafter Ausbau, Erneuerung Niederdruckleitung und Netzanschlüsse Gas, Breitbandausbau, Ausbau Wärmenetz Münzviertel	Strom, Gas, Datennetz, Fernwärme	März bis November 2021
Annaberg-Buchholz	Erbgerichtsstraße	Erneuerung Niederdruckgasleitung und Netzanschlüsse Gas, Erneuerung Versorgungsleitungen Strom	Strom, Gas	Juni bis Oktober 2021
Annaberg-Buchholz	Rosenweg	Erneuerung Niederdruckgasleitung und Netzanschlüsse Gas, Erneuerung Versorgungsleitungen Strom	Strom, Gas	Mai bis Oktober 2021
Annaberg-Buchholz	Teilabschnitt Markt	Erneuerung Niederdruckgasleitung und Netzanschlüsse Gas, Erneuerung Versorgungsleitungen Strom, Ausbau Wärmenetz Münzviertel	Strom, Gas, Datennetz, Fernwärme	April bis Oktober 2021
Annaberg-Buchholz	Bahnhofsplatz	Erneuerung Niederdruckgasleitung und Netzanschlüsse Gas, Erneuerung Versorgungsleitungen Strom	Strom, Datennetz, Gas	März bis August 2021
Annaberg-Buchholz	Teilabschnitt Parkstraße	Erneuerung Niederdruckgasleitung und Netzanschlüsse Gas, Erneuerung Versorgungsleitungen Strom	Strom, Datennetz, Gas	April bis November 2021
Dörfel	Teilabschnitte Dorfstraße/Talstraße	Erneuerung Trafostation und Versorgungsleitungen	Strom	Mai bis November 2021
Schlettau	Beutengraben	Erneuerung Trafostation und Versorgungsleitungen	Strom	April bis November 2021
Bärenstein	Stahlberger Weg	Reparatur Kabelverteiler und Erneuerung Versorgungsleitungen inkl. Netzanschluss Strom	Strom	April bis Juli 2021
Annaberg-Buchholz	Marktstraße/Rathausplatz	Erneuerung Niederdruckgasleitung und Netzanschlüsse Gas	Gas	August bis November 2021
Bärenstein	Waldrandsiedlung	Erneuerung Versorgungsleitungen und Rückbau Freileitung	Strom	Juli bis August 2021
Königswalde	Oberer Gutsweg	Erneuerung Versorgungsleitungen Mittelspannung und Rückbau Freileitung	Strom	August bis September 2021
Neundorf	Kirchsteig	Erneuerung Versorgungsleitungen und Netzanschlüsse, Rückbau Freileitung	Strom	Juni bis November 2021

Die Durchführung der Maßnahmen hängt von der Witterungslage ab.



EIN HERZLICHES „GLÜCK AUF“ VOM SAUBERG!

So begrüßt die Vollblutgastronomin Constance Brosell mit ihrem Team gern die Gäste in der Sauberg Klausen und dies in den letzten Tagen wieder mehr und mehr – ein Stück Balsam für die Seele, was guttut!

Schon immer für eine Überraschung bekannt, musste die Chefin in den letzten Monaten einmal mehr kreativ werden.

In der monatelangen Schließzeit entstanden Angebote wie der „Rasende Bergmann“, wobei es sich um ein Frühstück an der Haustür handelt, das „Leckereien-Taxi“ – sprich die Pausenversorgung in Home-Office oder Firmen sowie das beliebte Wohnmobil-Dinner, welches neben dem Genuss leckerer Speisen ein Stück Freiheit in der Pandemiezeit vermitteln sollte. Zu besonderen Anlässen gab es beispielsweise das Muttertags- oder Vatertagskörbchen, das „Valentins-Dinner“ to go oder ein Picknick-Deluxe für das ganz persönliche Highlight.

„Resümierend betrachtet, reagierten unsere Gäste durchweg positiv auf die verschiedensten Angebote und haben uns die Treue gehalten – dies tut unserer Gastgeberseele gut!“ bedankt sich die Inhaberin wertschätzend bei ihrer Kundschaft.

Das Hand in Hand arbeiten mit „Kollegen“ anderer Branchen, wie beispielsweise dem Bäcker, Fleischer oder Floristen von nebenan, ist ihr dabei immer wichtig.

„Zusammen kann man viel mehr erreichen und dies ist gerade in solchen schwierigen Zeiten sehr wertvoll.“ sagt Constance Brosell und fährt stolz fort:



» Wir haben wirklich viel probiert und konnten dabei sogar noch betriebsinterne Abläufe optimieren und weiterentwickeln. «

Jetzt wo die Normalität nach und nach wieder zur Realität wird, möchte die Gastronomin ihr neues Konzept weiter beibehalten, denn auch in Zukunft wird es Menschen geben, die ihr Essen lieber zu Hause oder im eigenen Garten genießen. Ob zu Veranstaltungsklassikern oder einfach zum Schlemmen – Constance Brosell lädt Sie herzlich in die Sauberg Klausen mit erweitertem Biergarten und Panoramablick auf Ehrenfriedersdorf ein.



KONTAKT

Sauberg Klausen
Inhaberin

Constance Brosell

Am Sauberg 1 A
09427 Ehrenfriedersdorf

Telefon:

037341 493964

E-Mail: post@sau-berg.de

www.sau-berg.de



AUS LEIDENSCHAFT ZUM CAMPING

Der Name Herklotz ist wahrscheinlich vielen bekannt! Versicherungen. Doch bringt man diesen mit einem Reisetraum in Verbindung? Seit Anfang des Jahres sollte man das! Denn die Firma Herklotz Wohnmobile macht individuelles Reisen, was direkt vor der Haustür beginnt, möglich. Aber von vorn!

Die Allianz Generalvertretung Michael und Stefan Herklotz wollten sich, um wachsenden Kundenansprüchen im Versicherungsgeschäft gerecht zu werden, ein modernes Bürogebäude errichten. Der neue Standort war gefunden und verfügte über jede Menge Platz – zu groß für ein einziges Büro. So lag es nahe, ein weiteres Gewerbe zu etablieren und die Idee dazu schon auf der Hand – denn das Campen ist für die ganze Familie zur Leidenschaft geworden.

„Wohnmobilurlaube, das Campen in der Natur, das Erkunden neuer Länder und Städte hat uns als Familie schon immer gereizt und ist ein großer Bestandteil unseres Lebens. Genau dieses einmalige Lebensgefühl, welches man mit einem Wohnmobil erleben kann, wollen wir auch unseren Kunden ermöglichen.“ schwärmt Stefan Herklotz und man bekommt direkt Fernweh.

Danach ergänzt er: „Die Allianz Generalvertretung besteht unverändert fort. Die Geschäftsleitung bei der Wohnmobilvermietung hat Sabine Herklotz.“

So startete Herklotz Wohnmobile 2021 mit drei teilentegrierten sowie drei Wohnmobilen mit Alkoven in ihre erste Saison und am 24. April 2021 wurde das erste Mal vermietet. Die Mobile sollen so autark und komfortabel wie möglich sein. Deshalb bieten diese unter anderem eine Photovoltaikanlage, eine vollautomatische SAT-Anlage, separate Dusche und WC, einen geräumigen Kühlschrank mit Gefrierfach sowie einen großen Frische- und Abwassertank. Ein zusätzlicher Service rundet das Angebot ab – auf Wunsch wird das Wohnmobil mit Dingen des alltäglichen Bedarfs voll ausgestattet. Somit bleiben fast keine Wünsche offen und der Urlaub kann direkt vor der eigenen Haustür beginnen. Momentan ist die Hauptsaison der Vermietung in vollem Gange und die Nachfrage groß, sowohl von bereits Camping erprobten Kunden, als auch „Neulingen“, welche sich das erste Mal auf das „Abenteuer Camping“ einlassen. Für alle aber ist eins sicher – die Reise mit dem Wohnmobil verspricht ein ganz individuelles Freiheitsgefühl!



KONTAKT

Wohnmobile Herklotz
Sonnenwinkel 2
09456 Annaberg-Buchholz

Telefon:
03733 5078952

Fax: 03733 428789
E-Mail: kontakt@
wohnmobile-herklotz.de

www.wohnmobile-herklotz.de



© schulzie/Stock

KALTER WINTER UND STÄRKERE NACHFRAGE

JETZT VERBRAUCH UND ABSCHLAG PRÜFEN

Der kälteste April seit 40 Jahren hat die Heizkosten der deutschen Haushalte kräftig nach oben getrieben. Um 70 Prozent ist der Wärmebedarf höher ausgefallen als im April 2020, wie der Bundesverband der Energie- und Wasserwirtschaft (BDEW) vorläufig ermittelte. Für die ersten vier Monate im Jahr 2021 ist ein durchschnittlicher Mehrverbrauch von ca. 19,3 Prozent in Deutschland zu verzeichnen.

Als regionaler Versorger im Erzgebirge und Sachsen wirken die Temperaturabweichungen bei unseren Kunden besonders stark. So liegt der Mehrverbrauch im Durchschnitt mit ca. 23,5 Prozent (Stand Mai 2021) über dem des Vorjahres.

Parallel zum stärkeren Erdgasverbrauch zeichnet sich ebenfalls ein höherer Stromverbrauch ab.

Aufgrund der Corona-Pandemie sind vorrangig ein Teil der privaten Haushalte durch Homeoffice oder Kurzarbeit davon berührt. Besonderes Augenmerk auf den Stromverbrauch sollten ebenfalls Gewerbetreibende legen, die im laufenden Jahr oder im Vorjahr von Schließungen betroffen waren. Aufgrund der kontinuierlichen Öffnungen in allen Bereichen, stellt sich eine Erholung der Konjunktur und damit ein höherer Energieverbrauch ein.

Jetzt Zählerstand melden und Abschlag überprüfen

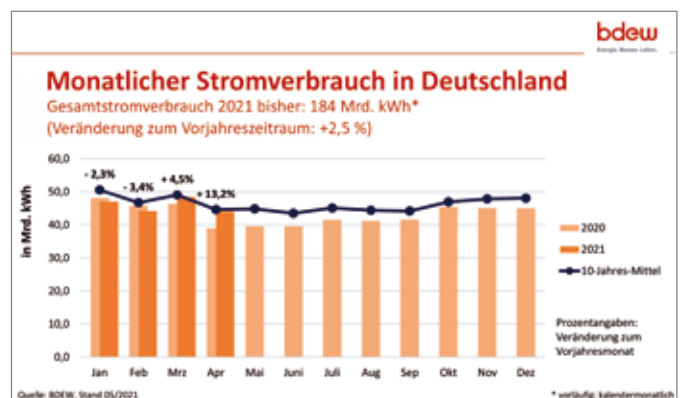
Um Nachzahlungen mit der Jahresrechnung zu vermeiden, bieten wir allen Kundinnen und Kunden den Service an, uns Ihren aktuellen Zählerstand mitzuteilen.

Bitte nutzen Sie dafür vorzugsweise unser

- Onlinekundenportal
- die Onlinezählerstandsmitteilung (swa-b.de/zaehlerstand/) oder schreiben eine
- Mail an: abrechnung@swa-b.de

Nach Meldung Ihres Zählerstands werden wir den ermittelten Verbrauch prüfen und uns bei größeren Abweichungen mit Ihnen in Verbindung setzen, um gemeinsam eine mögliche Abschlagsanpassung zu besprechen, in welcher wir gern auf Ihre Wünsche eingehen.

Natürlich stehen wir Ihnen auch telefonisch unter 03733 5613-515 oder für ein persönliches Gespräch im Stammhaus in der Robert-Schumann-Straße 1 beziehungsweise in einer unserer sechs Servicefilialen zur Verfügung.



Unsere Monster auf Radtour

Stromfried und Flammbert

Ein freier Tag steht an und unsere beiden Kollegen Stromfried und Flammbert strahlen mit der Sonne um die Wette. Sie sind sich schnell einig, dieses Wetter muss genutzt werden – ob Schwimmen, Rad fahren, Picknicken oder einfach im Sonnenstuhl liegen. Nach kurzem Abwägen entscheiden Sie sich für einen Fahrradausflug an den Geyerschen Teich. „Mmmm, da können wir ein monsternmäßig großes Eis essen, Flammbert!“ meint Stromfried voller Vorfreude und packt seine sieben Sachen. „Und ich freue mich schon auf das kühle Nass!“ schließt sich Flammbert an. Genügend zu Trinken, ein Handtuch und die Badesachen in den Rucksack gestopft, setzen die beiden ihren Fahrradhelm auf und flitzen zu den Rädern, damit sie noch vor der Mittagshitze am Ziel ankommen. „Weißt Du eigentlich wo es lang geht Flammbert?“ fragt Stromfried, als die beiden schon in die Pedale treten. „Natürlich – da vorne links den steilen Berg rauf, durch den Wald am Fernsehturm vorbei und dann sehen wir den Teich schon blitzen.“ Nach kurzem Überlegen hakt Stromfried nochmal nach – „Am Fernsehturm vorbei... sag mal, hieß es da nicht im Stadtwerkehaus, dass die dort im letzten Herbst eine Fahrradreparaturstation aufgestellt haben?“ Flammbert nickt und antwortet: „Ja genau, da könnten wir gleich vorbeifahren und Luft aufpumpen – sieht so aus, als könnten deine Reifen noch ein wenig vertragen“ und grinst. Kurz darauf kommen die Freunde an, bestaunen die coole „Werkstatt“ mitten in der Natur und kümmern

sich um das Luftproblem. Anschließend ging es im Endspurt voller Vorfreude auf die Abkühlung in Richtung Teich – denn so eine Radtour ist anstrengend und sie sind dabei ganz schön ins Schwitzen gekommen.

Am Ziel hüpfen die beiden direkt ins Wasser und chillen anschließend auf der Wiese. Plötzlich springt Stromfried auf: „Schau mal, Flammbert! Dort gibt es Tretboote und da ist ein Bild von uns drauf!“ – „Überraschung!“ ruft dieser und ergänzt freudig „Ich habe nur gewartet, bis Du sie entdeckst, Stromfried. Die Kolleginnen aus dem Marketing haben mir davon erzählt – richtig cool, oder? Wir müssen unbedingt damit fahren, auf zum Bootsverleih!“ Dort angekommen, sehen sie schon eine Menge Leute anstehen. Nützt ja nichts, an so einem sonnigen Tag ist eben viel los – da heißt es warten. Kein Problem für Stromfried – schließlich hatte er sich auf ein großes Eis gefreut, welches er nun in der Wartezeit genüsslich schleckt. Schon bald sind die beiden an der Reihe und erneut heißt es, in die Pedale zu treten. Total entspannt drehen unsere Monster ihre Runden auf dem Teich und springen ab und zu auch mal hinein. „So Stromfried, die Zeit ist um, wir müssen so langsam wieder zurück und das Boot abgeben.“ meint Flammbert mit einem prüfenden Blick auf die Uhr. „Oh schade, die Zeit verging wie im Flug!“. „Das war wirklich ein schöner Tag, Flammbert.“ meint Stromfried. Und mit einem zufriedenen Lächeln treten die beiden den Heimweg an.



In unserer nächsten Ausgabe wird es eine weitere monsternmäßige Geschichte geben. Seid gespannt!



MITSPIELEN & GEWINNEN

Das Rätseln lohnt sich – wer das richtige Lösungswort findet, hat die Chance auf folgende Gewinne:

- Eine Familienkarte 2+1 im Wert von 56 € für den Abenteuerpark 860 – zur Verfügung gestellt vom Sportpark Rabenberg e.V.
- Gutschein im Wert von 30 € für 2 Personen zu einem 4-stündigen E-Bike-Ausflug von der E-Bike-Station am Greifenbachstauweiher.
- Gutschein im Wert von 25 € für das Crottendorfer Räucherkerzenland inkl. Café Annabella
Wir wünschen viel Glück.

DES RÄTSELS LÖSUNG UND DIE GEWINNER

Nach der letzten Ausgabe erreichte uns eine rekordverdächtige Anzahl an Einsendungen mit dem richtigen Lösungswort „**Herzstück**“, sowohl digital als auch postalisch. Vielen Dank dafür, wir haben uns sehr gefreut! Mit dem Gutschein im Wert von 50 € für die Agrarfarm Schlettau steht dem nächsten Grillbuffet bei *Frau Schreiter* in *Arnsfeld* nichts mehr im Wege. Allerlei Leckereien im Wert von 30 € kann *Frau Kahlert* aus *Geyer* bei der SCHUWE Handelsgesellschaft mbH einkaufen und das nächste Heimwerkerprojekt von *Frau Müller* aus *Tannenberg* wird mit einem 20 €-Gutschein für die OBI GmbH & Co. Deutschland KG unterstützt.

Musikergruppe	nicht poliert	chem.: Chrom	Gestalt	8	Strahlflugzeug	Formelz.: Innenwiderstand	Personalpronomen	gemeinnütziger Dorfplatz	lesbares Zeichensystem	7	Halbton unter C
				2			nordamerikan. Farm			6	
Flächenmaß, 100 m²	9	Berliner Tagesblatt			Zollkennzeichnung am LKW		Richtig. der Kompassnadel		chem.: Wasserstoff		TV-Verkaufsform (Abk.)
antikes Glasgefäß		nur geistig vorhanden	engl.: Ich	Dekret	<p>ANNABERGER LAND Das Gewinnrätsel entstand mit freundlicher Unterstützung des Vereines Annaberger Land e.V.</p>			Grasland			4
				12				große Tür	Bez. für ehem. DDR-Bürger	Terror-einheit i. Nahen Osten	
schiebender Verschluss	modern, zeitgemäß	EDV: Bild-Format			Schlingelbuchstabe	Vorn. d. TV-Moderatorin Bresan		Grabgefäß			Kammer-ton
erzgeb. mundartlich für: hinein	1	Signal d. Bahn: Langsam Fahren			Fahrerlaubnisklasse: Motorrad	Vorn.-kürzel von Kerkeling	Teil des Auges	Kosewort für: Mama	Rollbuchstabe	Kfz.-Kennz. für Ulm	Modellbahnspur
Universum				11	Kfz.: Schleswig-Holstein		ehem. Waschmittelmarke		Einkerbung i. Werkz.-tisch		5
		Degen des Matadors						deut. TV-sender, vorm. N24			3

24h BEREITSCHAFT

- Stromnetz**
☎ 03733 5613-23
- Gasnetz**
☎ 03733 5613-33
- Wärme**
☎ 03733 5613-43
- TV**
☎ 03733 5613-397
- Telekommunikation**
☎ 03733 5613-399

SCHWIMMHALLE ATLANTIS*

- ☎ 03733 5613-70
Montag geschlossen
Di, Do 11 – 22 Uhr
Mi, Fr, Sa, So 10 – 22 Uhr
Frühschwimmen
Di, Do 6 – 7 Uhr

SAUNA SCHWIMMHALLE ATLANTIS*

- VORANMELDUNG NOTWENDIG – MAXIMAL 20 PERSONEN JE DURCHGANG MÖGLICH
Mo/Mi/Do/Fr/Sa/So & Feiertag – Gemischte Sauna
9 – 13 Uhr
13.30 – 17.30 Uhr
18 – 22 Uhr
Di Frauensauna 9 – 13 Uhr
13.30 – 17.30 Uhr
18 – 22 Uhr

RESTAURANT ATLANTIS*

- ☎ 03733 53431
Mo 11 – 22 Uhr
Di – Do 17 – 22 Uhr
Fr u. Sa 11 – 24 Uhr
So u. Feiertag 11 – 22 Uhr

Bis September ist das Buchholzer Freibad täglich von 10.00 – 19.00 Uhr geöffnet – nur bei schlechter Witterung bleibt es geschlossen.

* Während der Sommerferien in Sachsen geänderte Öffnungszeiten bzw. geschlossen.

Alle Öffnungszeiten unter Vorbehalt.

- KENNWORT »ENERGIERÄTSEL – LÖSUNGSWORT« -

COUPON ausschneiden, auf eine Postkarte bzw. Briefumschlag kleben, frankieren und an folgende Adresse schicken: Stadtwerke Annaberg-Buchholz Energie AG, Pressestelle, Robert-Schumann-Str. 1, 09456 Annaberg-Buchholz oder senden Sie eine E-Mail mit dem Lösungswort und Ihrem Namen an gewinnen@swa-b.de. **EINSENDESCHLUSS: 27. AUGUST 2021**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

Name, Vorname

Straße, Nr.

PLZ, Wohnort

Mitarbeitern der Stadtwerke Annaberg-Buchholz ist die Teilnahme am Gewinnspiel nicht gestattet. Es erfolgt keine Barauszahlung. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.
Ihre Daten werden gemäß der Datenschutzgrundverordnung verarbeitet. Nähere Informationen finden Sie unter www.swa-b.de/datenschutz. Sie können die Datenschutzerklärung auch schriftlich bei uns anfordern.



© emma75 photoca

